

Börsenstrasse 15
Case postale, CH-8022 Zurich
Téléphone: +41 44 631 31 11
Fax: +41 44 631 39 11
<http://www.snb.ch>

Zurich, février 2010

Statistique, Balance des paiements
serviceBOP@snb.ch

Participation à l'enquête préliminaire sur les échanges de services entre la Suisse et l'étranger¹

Madame, Monsieur,

La Banque nationale suisse (BNS) étend l'enquête sur les échanges de services entre la Suisse et l'étranger, dans le cadre du projet serviceBOP².

A cet effet, la BNS mène une enquête préliminaire sur **les exportations et les importations de services en 2009** auprès de 10 000 entreprises environ, dont la vôtre, afin de déterminer celles qui seront amenées à fournir des données à l'avenir. Vous trouverez en annexe un aperçu du contenu de cette enquête préliminaire et différents exemples des données requises. Nous attirons votre attention sur le fait que votre entreprise est tenue de participer à l'enquête préliminaire, conformément à la loi sur la Banque nationale³. Vous contribuerez ainsi à un meilleur recensement des échanges de services avec l'étranger, qui jouent un rôle important dans l'économie suisse.

L'enquête est réalisée sur Internet, à l'adresse <https://surveys.snb.ch>. Les informations fournies sont transmises de manière cryptée et traitées en toute confidentialité. Les données d'accès spécifiques à votre entreprise sont les suivantes:

Nom d'utilisateur: «BN»

Mot de passe: «PW»

Une fois la session ouverte, vous trouverez dans le masque de saisie des informations détaillées et d'autres renseignements utiles sur l'enquête préliminaire. **Le délai de remise** des données est fixé au **XX.XX.2010**. Le team serviceBOP (e-mail: serviceBOP@snb.ch) se tient à votre disposition pour toute question.

Nous vous remercions de votre précieuse collaboration et vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos salutations les meilleures.

Banque nationale suisse

Annexes mentionnées

¹ All documents and websites associated with the project serviceBOP are also available in English.

² Informations complémentaires sur le projet: www.snb.ch, Statistiques, Projet Echange de services.

³ Loi fédérale du 3 octobre 2003 sur la Banque nationale suisse (loi sur la Banque nationale).